



CANADA

CONSOLIDATION

CODIFICATION

Canada Lands Surveys Act

Loi sur l'arpentage des terres du Canada

R.S.C., 1985, c. L-6

L.R.C. (1985), ch. L-6

Current to April 18, 2022

À jour au 18 avril 2022

Last amended on July 15, 2019

Dernière modification le 15 juillet 2019

OFFICIAL STATUS OF CONSOLIDATIONS

Subsections 31(1) and (2) of the *Legislation Revision and Consolidation Act*, in force on June 1, 2009, provide as follows:

Published consolidation is evidence

31 (1) Every copy of a consolidated statute or consolidated regulation published by the Minister under this Act in either print or electronic form is evidence of that statute or regulation and of its contents and every copy purporting to be published by the Minister is deemed to be so published, unless the contrary is shown.

Inconsistencies in Acts

(2) In the event of an inconsistency between a consolidated statute published by the Minister under this Act and the original statute or a subsequent amendment as certified by the Clerk of the Parliaments under the *Publication of Statutes Act*, the original statute or amendment prevails to the extent of the inconsistency.

LAYOUT

The notes that appeared in the left or right margins are now in boldface text directly above the provisions to which they relate. They form no part of the enactment, but are inserted for convenience of reference only.

NOTE

This consolidation is current to April 18, 2022. The last amendments came into force on July 15, 2019. Any amendments that were not in force as of April 18, 2022 are set out at the end of this document under the heading “Amendments Not in Force”.

CARACTÈRE OFFICIEL DES CODIFICATIONS

Les paragraphes 31(1) et (2) de la *Loi sur la révision et la codification des textes législatifs*, en vigueur le 1^{er} juin 2009, prévoient ce qui suit :

Codifications comme élément de preuve

31 (1) Tout exemplaire d'une loi codifiée ou d'un règlement codifié, publié par le ministre en vertu de la présente loi sur support papier ou sur support électronique, fait foi de cette loi ou de ce règlement et de son contenu. Tout exemplaire donné comme publié par le ministre est réputé avoir été ainsi publié, sauf preuve contraire.

Incompatibilité – lois

(2) Les dispositions de la loi d'origine avec ses modifications subséquentes par le greffier des Parlements en vertu de la *Loi sur la publication des lois* l'emportent sur les dispositions incompatibles de la loi codifiée publiée par le ministre en vertu de la présente loi.

MISE EN PAGE

Les notes apparaissant auparavant dans les marges de droite ou de gauche se retrouvent maintenant en caractères gras juste au-dessus de la disposition à laquelle elles se rattachent. Elles ne font pas partie du texte, n'y figurant qu'à titre de repère ou d'information.

NOTE

Cette codification est à jour au 18 avril 2022. Les dernières modifications sont entrées en vigueur le 15 juillet 2019. Toutes modifications qui n'étaient pas en vigueur au 18 avril 2022 sont énoncées à la fin de ce document sous le titre « Modifications non en vigueur ».

TABLE OF PROVISIONS

An Act respecting the surveys of public lands of Canada

	Short Title
1	Short title
	Interpretation
2	Definitions
	Administration
3	Minister to have control
4	Governor in Council may make regulations
	PART I
	Powers and Duties of Canada Lands Surveyors
	Duties and Powers of Surveyors
17	Verification of surveys
18	Field notes
22	Surveys made by Canada Lands Surveyor under other Act
	Standard of Measure
23	Canadian measure of length
	PART II
	Surveys of Canada Lands
	General
24	Definition of Canada Lands
25	When surveys undertaken
26	Who may survey Canada Lands
	Surveys
27	Minister may direct manner of survey
28	Coordinated Survey Area
	Plans
29	Plotting of plans
30	Plans to be sent for filing

TABLE ANALYTIQUE

Loi concernant l'arpentage des terres domaniales du Canada

	Titre abrégé
1	Titre abrégé
	Définitions et interprétation
2	Définitions
	Administration
3	Le ministre exerce le contrôle
4	Le gouverneur en conseil peut prendre des règlements
	PARTIE I
	Pouvoirs et fonction des arpenteurs des terres du Canada
	Pouvoirs et fonctions des arpenteurs
17	Vérification des arpentages
18	Carnet de notes
22	Arpentage effectué en vertu d'autres lois
	Étalon de mesure
23	Mesure canadienne de longueur
	PARTIE II
	Arpentage des terres du Canada
	Dispositions générales
24	Définition de terres du Canada
25	Ordres d'exécution des travaux
26	Arpenteurs compétents
	Arpentages
27	Le ministre peut ordonner des arpentages spéciaux
28	Zone d'arpentage coordonné
	Plans
29	Plans établis
30	Dépôt des plans

31 Administrative plans
Boundaries

32 True boundary lines
Resurveys

33 Resurveys

PART III

Special Surveys of Territorial Lands

Scope and Administration

34 Definitions

Special Surveys

35 Scope and purposes of special surveys

36 When undertaken

Procedure of Special Surveys

37 Plotting of plans

38 Appointment of Hearing Officer

39 Where no complaints

40 Hearing of complaints

41 Minister's or Commissioner's decision

42 Where complaints withdrawn, etc.

43 Where no appeal taken

44 Powers of court on appeal and effect of judgment

45 Registration of plans

46 Return of documents to Surveyor General

PART IV

General

General Power to Survey

47 General power to survey

Evidence

48 Certified copies as evidence

49 Who may take affidavits, etc.

50 Minister may require sworn statements

Offences and Punishment

53 Defacing monuments

31 Plans administratifs
Bornes

32 Lignes véritables
Réarpentages

33 Réarpentages

PARTIE III

Arpentages spéciaux de terres territoriales

Portée et application

34 Définitions

Arpentages spéciaux

35 Portée et fins des arpentages spéciaux

36 Dans quelles circonstances l'arpentage est entrepris

Procédure relative aux arpentages spéciaux

37 Établissement du plan

38 Nomination d'un enquêteur

39 Absence de plainte

40 Audiences

41 Décision du ministre ou du commissaire

42 Retrait des plaintes

43 Absence d'appel

44 Pouvoirs du tribunal en appel et effet du jugement

45 Enregistrement du plan

46 Documents retournés à l'arpenteur général

PARTIE IV

Dispositions générales

Pouvoir général d'exécuter des arpentages

47 Pouvoir général d'exécuter des arpentages

Preuve

48 Copies certifiées font preuve

49 Qui peut recevoir des affidavits, etc.

50 Le ministre peut exiger des déclarations sous serment

Infractions et peines

53 Défigurer les bornes-signaux



R.S.C., 1985, c. L-6

L.R.C., 1985, ch. L-6

An Act respecting the surveys of public lands of Canada

Loi concernant l'arpentage des terres domaniales du Canada

Short Title

Titre abrégé

Short title

1 This Act may be cited as the *Canada Lands Surveys Act*.

R.S., c. L-5, s. 1.

Titre abrégé

1 *Loi sur l'arpentage des terres du Canada*.

S.R., ch. L-5, art. 1.

Interpretation

Définitions et interprétation

Definitions

2 (1) In this Act,

Board [Repealed, 1998, c. 14, s. 91]

Canada Lands Surveyor means a Canada Lands Surveyor within the meaning of section 2 of the *Canada Lands Surveyors Act*; (*arpenteur des terres du Canada*)

candidate [Repealed, 1998, c. 14, s. 91]

commission [Repealed, 1998, c. 14, s. 91]

Commissioner means

(a) in respect of lands under his or her administration and control under the *Yukon Act*, the Commissioner of Yukon, and

(b) in respect of lands under his or her administration and control under the *Northwest Territories Act*, the Commissioner of the Northwest Territories, and

(c) in respect of the lands referred to in subsection 49(1) of the *Nunavut Act*, the Commissioner of Nunavut; (*commissaire*)

examination [Repealed, 1998, c. 14, s. 91]

Définitions

2 (1) Les définitions qui suivent s'appliquent à la présente loi.

arpentage Sont assimilés à un arpentage un nouvel arpentage et un arpentage spécial. (*survey*)

arpenteur Tout arpenteur des terres du Canada et toute personne habilitée, en vertu des lois provinciales, à exercer les fonctions d'arpenteur dans une province. (*surveyor*)

arpenteur des terres du Canada S'entend au sens de l'article 2 de la *Loi sur les arpenteurs des terres du Canada*. (*Canada Lands Surveyor*)

arpenteur en chef [Abrogée, 1998, ch. 14, art. 91]

arpenteur fédéral [Abrogée, 1998, ch. 14, art. 91]

arpenteur général Arpenteur des terres du Canada nommé arpenteur général de la manière autorisée par la loi ou personne autorisée par le ministre à exercer les fonctions d'arpenteur général. (*Surveyor General*)

borne-signal Poteau, jalon, jalonnement, monticule, fosse, tranchée, ou tout autre objet, chose ou moyen utilisé, en vertu de la présente loi ou de la *Loi des arpentages fédéraux*, chapitre 117 des Statuts révisés du Canada de 1927,